

DOMO

**HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NÁVOD K POUŽITÍ**

STEELSTOFZUIGER
ASPIRATEUR BALAI
HANDSTAUBSAUGER
STICK VACUUM CLEANER
ESCOBA-ASPIRADORA



DO212SV

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Wij hanteren een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het originele kassaticket. Alle onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse original. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie. Dans le cas où votre appareil est défectueux pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez ramener votre appareil, ainsi que votre ticket de caisse, au magasin où vous l'avez acheté.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mängel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn es solche Mängel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie wird auf der Grundlage des originalen Kassenbons gewährt. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiefrist von zwei Jahren defekt ist, können Sie das Gerät zusammen mit Ihrem Kassenbon in das Geschäft zurückbringen, in dem Sie es gekauft haben.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Este aparato tiene un término de garantía de 2 años, desde la fecha de la compra.

Durante el período de garantía, el suministrador asumirá la entera responsabilidad en cuanto a defectos debidos a errores de material o de fabricación.

En caso de tales defectos, el aparato será reemplazado o reparado, cuando sea necesario. La garantía perderá su vigencia en caso de defectos causados por mal uso, no cumplimiento del manual de instrucciones o intervención por una tercera persona. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja. La garantía no cubre piezas expuestas al desgaste.

Si el producto está defectuoso dentro del período de garantía de 2 años, puede traer su recibo de caja junto con el teléfono a la tienda donde adquirió la unidad.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě

b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení

c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

a) na mechanické poškození

b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

1. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti

- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig. dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz

tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

Type nr. apparaat

N° de modèle de l'appareil

DO212SV

Typ Nr. des Gerätes

Type nr. of appliance

N° de modelo del aparato

Model

Naam

Nom

Name

Nombre

Jméno

Adres

Adresse

Address

Dirección

Adresa

Aankoopdatum

Date d'achat

Kaufdatum

Date of purchase

Fecha de compra

Datum nákupu, podpis a razítko

Tel.:

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů. Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

REKLAMACE : (VYPLNÍ ZÁKAZNÍK NEBO OBCHOD)

Popis vady 1. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 2. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 3. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

ZÁZNAMY SERVISU :

1.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

2.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

3.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů.

Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

RECYCLAGE-INFORMATIE

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht. Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

INFORMATION DE RECYCLAGE

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique.

En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



RECYCLING INFORMATIONEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



RECYCLING INFORMATION

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.



INFORMACIÓN DE RECICLAJE

El símbolo en el producto o el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Los residuos de aparatos tienen que ser depositados en un punto de recogida destinado al reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando este producto de manera correcta, se puede evitar las consecuencias negativas posibles para el hombre y el medio ambiente en caso de un tratamiento de residuos incorrecto. Si desea obtener más información sobre el reciclaje de este producto, pónganse en contacto con la oficina municipal, la empresa o el servicio de recogida de residuos domésticos correspondiente o con el establecimiento dónde ha adquirido el producto. El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de manera ecológica.



INFORMACE O RECYKLACI ODPADU

Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili. Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

WEBSHOP

NL

Accessoires en onderdelen van Domo-toestellen kunnen vanaf nu ook online besteld worden via de webshop van Domo*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

De webshop is ook te bereiken via de Domo-website: www.domo-elektro.be.

Hiernaast zijn de accessoires en onderdelen ook nog altijd te verkrijgen in de winkel waar u het toestel heeft aangekocht.

FR

Les **accessoires et pièces détachées** de Domo sont à présent disponibles en ligne sur le webshop*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

Le webshop est aussi accessible via le site internet de Domo: www.domo-elektro.be.

Vous pouvez toujours vous procurer les accessoires et pièces détachées au point de vente dont provient votre appareil.

DE

Zubehör und Ersatzteile von Domo-Geräten können ab jetzt auch online im Domo-Webshop bestellt werden*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

Zum Domo-Webshop gelangen Sie auch über die Domo-Internetseite: www.domo-elektro.be.

Außerdem können Sie nach wie vor Domo-Zubehör und -Ersatzteile in Geschäften bekommen, wo Domo-Gerät verkauft werden.

EN

From now on, **accessories and parts** of Domo appliances can also be ordered online from the Domo webshop*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

You can reach the webshop through the Domo website as well: www.domo-elektro.be.

The accessories and parts can also still be obtained at the store where you bought the appliance.

* Enkel in België, Nederland, Luxemburg, Frankrijk en Duitsland.

* Seulement dans la Belgique, le Pays-Bas, le Luxembourg, la France et l'Allemagne.

* Nur in Belgien, die Niederlande, Luxemburg, Frankreich und Deutschland.

* Only in Belgium, the Netherlands, Luxemburg, France and Germany.



Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

Wenn das Stromzuführungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unfälle zu verhindern.

If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Cuando el cable de alimentación está dañado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, el servicio posventa o una persona similarmente calificada, para evitar accidentes.

Jestliže je poškozený přívodní kabel, musí být neprodleně vyměněn v odborném servisu nebo oprávněnou osobou.
Jinak hrozí nebezpečí úrazu!

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.

Kinderen mogen niet met het toestel spelen.

Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en toezicht krijgen. Hou het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.

Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
- Boerderijen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
- Gastenkamers, of gelijkaardige

Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.

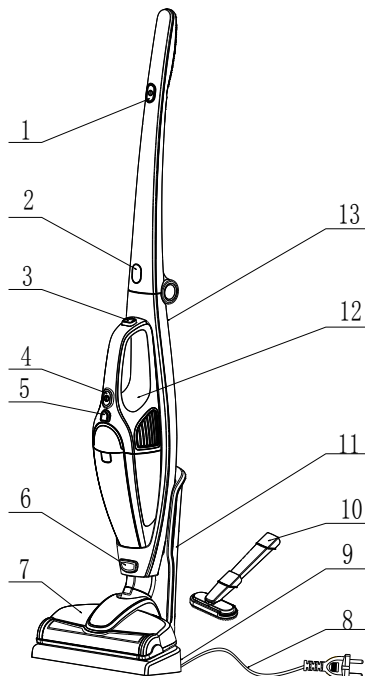
- Lees alle instructies voor gebruik.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.

- Gebruik het toestel altijd op een stevig, droog, effen oppervlak.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat kinderen het elektrisch snoer of het toestel niet kunnen aanraken.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Gebruik de stofzuiger niet om detergenten, vloeistoffen, naalden, lucifers en andere gelijkaardige vloeistoffen, scherpe voorwerpen of brandbare voorwerpen op te zuigen.
- Gebruik de stofzuiger niet om cement, poeder en andere kleine deeltjes op te zuigen. Vermijd ook het opzuigen van grote objecten. De stofzuiger zou geblokkeerd kunnen raken, de motor zou kunnen oververhitten of er zouden zich andere beschadigingen kunnen voordoen.

- Zorg ervoor dat de luchtinlaat of de vloerzuigmond niet geblokkeerd raakt.
- Zorg ervoor dat het toestel niet in aanraking komt met vloeistof.
- Laad een nieuwe batterij steeds eerst volledig op.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer de stofzuiger volledig is opgeladen.

ONDERDELEN

1. Aan-uitschakelaar
2. Knop om steel te plooiën
3. Ontgrendelknop kruimelzuiger
4. Aan-uitschakelaar kruimelzuiger
5. Ontgrendelknop stofreservoir
6. Ontgrendelknop vloerzuigmond
7. Vloerzuigmond met roterende vloerborstel
8. Snoer oplaadstation
9. Oplaadstation
10. 3-in-1-accessoire
11. Steun met contactpunten
12. Kruimelzuiger
13. Steelstofzuiger



MONTAGE

- Breng de steel van de steelstofzuiger recht tot hij in positie klikt.
- Zorg ervoor dat de vloerzuigmond vastgeklit is in de steelstofzuiger.
- Plaats de kruimelzuiger in de steelstofzuiger, zodat hij vastklikt.

OPLAADSTATION

- Zorg ervoor dat de steun met de contactpunten vastgeklit zit in het oplaadstation (1). Als je de steun weer wilt verwijderen, druk dan op de knop achteraan het oplaadstation (2).
- Het oplaadstation kan aan de muur bevestigd worden voor extra stabiliteit (3).
- Het oplaadstation is voorzien van een houder voor de bijgeleverde accessoires (4).
- Achteraan de steun vind je 2 haken voor snoeropberging (5).



OPLADEN

1. Plaats de kruimelzuiger in de steelstofzuiger.
2. Zet de steelstofzuiger in het oplaadstation, zodat de contactpunten op de stofzuiger overeenkomen met de contactpunten op het oplaadstation. Stofzuiger en oplaadstation schuiven in mekaar, zodat de steelstofzuiger verticaal op het station blijft staan. Zorg ervoor dat het geheel stabiel staat.
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Het lampje licht rood op wanneer het toestel aan het opladen is. Wanneer het opladen voltooid is, wordt het lampje groen.
5. Trek hierna de stekker uit het stopcontact.

Tijdens het opladen kan het toestel niet gestart worden.

Opgelet: de eerste 3 keer moet het toestel gedurende 12 uur worden opgeladen. Hierna moet de batterij ook telkens weer volledig leeg gaan alvorens het toestel opnieuw op te laden. Wacht dus tot het toestel vanzelf uitvalt tijdens het gebruik, alvorens het toestel weer op te laden. Herhaal regelmatig deze cyclus van het volledig opladen van de batterij, gevolgd door het volledig leeg laten gaan om de levensduur van de batterij te verlengen.

Opgelet: wanneer het lampje knippert (2 keer per seconde) is er iets mis en moet het toestel weggebracht worden voor herstelling.

GEBRUIK

- Druk op de aan-uitschakelaar op de steel om het toestel aan te zetten. Wanneer je het toestel aanzet, zal de roterende vloerborstel onderaan de vloerzuigmond beginnen te draaien. Hierdoor zal het vuil in de opening gekeerd worden en zo opgezogen worden. Het vuil zal zich in het stofreservoir van de kruimelzuiger

verzamelen.

- Druk op de plooi knop op de steel om de steel van het toestel te plooiën voor een beter bereik van moeilijke plaatsen of voor een compacte opberging van het toestel.
- Druk op de ontgrendelknop van de kruimelzuiger om de kruimelzuiger uit te nemen en enkel de kruimelzuiger te kunnen gebruiken. Voor het gebruik van enkel de kruimelzuiger, druk op de aan-uitschakelaar op de kruimelzuiger.
- Het toestel is uitgerust met een veiligheid, die ervoor zal zorgen dat het toestel zichzelf uitschakelt als er bv. te grote objecten worden opgezogen of vingers in de vloerborstel verzeild geraken. Dit om de persoonlijke veiligheid en de motor te beschermen.



Accessoires

Je kan volgende accessoires op de kruimelzuiger zetten voor het preciezer zuigwerk:

Meubelborstel (1): voor sofa, bed en andere meubels

Stofborstelopzetstuk (2), te schuiven op de meubelborstel: voor meubels, boekenkast, gordijnen en moeilijk schoon te maken oppervlaktes

Kierenzuiger (3): voor kieren, hoeken, trappen, toetsenbord,...



REINIGING EN ONDERHOUD

Het stofreservoir proper maken:

Maak het stofreservoir schoon na elk gebruik.

1. Maak de kruimelzuiger los van de steelstofzuiger en druk op de ontgrendelknop van het stofreservoir van de kruimelzuiger. Verwijder het stofreservoir van het motorgedeelte.
2. Neem vervolgens de filters uit het stofreservoir.
3. Maak het stofreservoir leeg.
4. Verwijder het vuil van de filters. De filters mogen gereinigd worden onder stromend water.
5. Let hierbij wel goed op dat deze volledig droog moeten zijn alvorens het toestel terug te gebruiken.



Wij raden aan om de filters regelmatig te vervangen om een optimale werking van het toestel te verzekeren. Vuile filters zullen de zuigkracht drastisch doen dalen. Reinig na elke

poetsbeurt het stofreservoir en de filter om de levensduur van het toestel te verlengen.

De vloerborstel proper maken:

1. Verwijder de vloerzuigmond van de steelstofzuiger.
Druk hiervoor de ontgrendelknop boven de vloerzuigmond in, en trek deze uit het toestel.
2. Draai de ontgrendeling onderaan de vloerzuigmond naar links met behulp van een schroevendraaier of muntstuk en verwijder het sluitklepje.
3. Neem de roterende vloerborstel uit de vloerzuigmond.
4. Verwijder haren en ander vuil die zich rond de vloerborstel gewikkeld hebben. Wanneer de vloerborstel niet regelmatig schoongemaakt wordt, kan deze beschadigd geraken en kan het toestel onbruikbaar worden.
5. De roterende vloerborstel mag onder stromend water afgespoeld worden.
Zorg er wel voor dat deze volledig droog is alvorens deze terug te plaatsen.
6. Plaats de vloerborstel terug in de vloerzuigmond wanneer deze is schoongemaakt.
7. Zet het sluitklepje terug op zijn plaats en zet het terug vast door de ontgrendeling met de klok mee te draaien.
8. Schuif de vloerzuigmond terug op de steel. Het toestel is weer klaar voor gebruik.



Vastzittende haren kunnen het toestel of uw vloer beschadigen. Verwijder telkens de vastzittende haren uit de borstels.

Het toestel proper maken:

Maak het toestel schoon met een vochtige doek. Droog nadien het toestel goed af. Dompel het toestel nooit onder in water.

Het toestel opbergen:

- Bewaar het toestel op een droge en koele plaats. Vermijd extreme temperaturen en langdurige blootstelling aan zonlicht.
- Om het toestel compact op te bergen, kan je de steel inklappen door op de knop te drukken om de steel te plooiën.

VEELGESTELDE VRAGEN

Het toestel start niet.	- De batterij is leeg. Laad het toestel op. - De kruimelzuiger is niet correct op de steelstofzuiger gemonteerd. Zorg ervoor dat de kruimelzuiger correct geïnstalleerd is.
Het toestel zuigt niet.	- De filters zijn vuil/ het stofreservoir zit vol. - De vloerzuigmond zit verstopt/de vloerborstel zit geblokkeerd. - De zuigopening zit verstopt. Reinig het toestel zoals beschreven in deze handleiding.
Het indicatielampje brandt niet tijdens het laden.	- De kruimelzuiger is niet correct op de steelstofzuiger gemonteerd. Zorg ervoor dat de kruimelzuiger correct op de steelstofzuiger is gemonteerd.
De autonomie van het toestel wordt korter en korter.	- Het toestel is niet voldoende opgeladen. - De batterij is stuk of verouderd. Laad het toestel volledig op en probeer opnieuw. Vervang de batterij.

PRÉCAUTIONS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 16 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 16 ans et qu'ils soient sous surveillance. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée d'enfants de moins de 16 ans.

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:

- Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
- Dans les fermes.
- Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.
- Dans les chambres d'hôtes ou similaires.

Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.

- Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser

l'appareil.

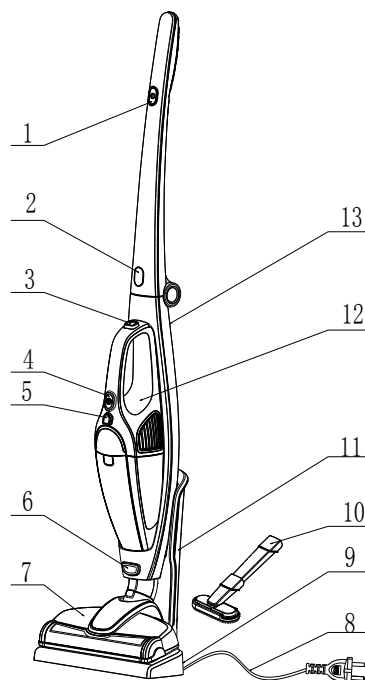
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.

- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher à l'appareil ou au cordon électrique.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des détergents, liquides, aiguilles, allumettes et autres liquides, objets tranchants ou inflammables.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer du ciment, de la poudre ou d'autres petites particules. Évitez également d'aspirer de grands objets. Ils pourraient bloquer l'aspirateur, le moteur pourrait surchauffer ou d'autres dégâts pourraient se produire.
- Veillez à ce que l'arrivée d'air ou le suceur pour sols ne soient pas bloqués.

- Veillez à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec un liquide.
- Chargez toujours complètement une nouvelle batterie.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque l'aspirateur est complètement rechargé.

ÉLÉMENTS

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Bouton de repliage du manche
3. Bouton de déverrouillage du ramasse-miettes
4. Interrupteur marche/arrêt du ramasse-miettes
5. Bouton de déverrouillage du réservoir de poussière
6. Bouton de déverrouillage du suceur pour sols
7. Suceur pour sols avec brosse de sols rotative
8. Câble d'alimentation du chargeur
9. Chargeur
10. Accessoire 3-en-1
11. Support avec points de contact
12. Ramasse-miettes
13. Aspirateur à manche



MONTAGE

- Redressez le manche de l'aspirateur à manche jusqu'à ce qu'il s'encliquète en position.
- Veillez à ce que le suceur pour sols soit encliqueté dans l'aspirateur à manche.
- Placez le ramasse-miettes dans l'aspirateur à manche, de manière à ce qu'il s'encliquète.

CHARGEUR

- Veillez à ce que le support avec les points de contact soit bien encliqueté dans le chargeur (1). Si vous souhaitez enlever à nouveau le support, appuyez sur le bouton situé à l'arrière du chargeur (2).
- Le chargeur peut être fixé au mur, pour obtenir une meilleure stabilité (3).
- Le chargeur est muni d'une embase pour les accessoires livrés avec l'appareil (4).
- Deux crochets situés à l'arrière du support permettent de ranger le câble d'alimentation (5).



CHARGE

1. Placez le ramasse-miettes dans l'aspirateur à manche.
2. Placez l'aspirateur à manche dans le chargeur, de manière à ce que les points de contact sur l'aspirateur soient en regard des points de contact sur le chargeur. L'aspirateur et le chargeur coulissent l'un dans l'autre, de manière à ce que l'aspirateur à manche reste bien en position verticale sur le chargeur. Veillez à ce que l'ensemble soit bien stable.
3. Branchez l'appareil.
4. Le témoin lumineux rouge est allumé lorsque l'appareil est en charge. Lorsqu'il est chargé, le témoin lumineux passe au vert.
5. Débranchez alors l'appareil.

L'appareil ne peut pas être mis en marche au cours du chargement.

Attention : les trois premières fois, l'appareil doit être rechargé pendant 12 heures. Il faut ensuite décharger complètement la batterie avant de recharger l'appareil. Attendez donc que l'appareil s'arrête de lui-même en cours de fonctionnement, avant de le recharger. Répétez régulièrement ce cycle de chargement complet de la batterie suivi du déchargement complet, afin de prolonger la durée de vie de la batterie.

Attention : si le témoin lumineux clignote (2 fois par seconde), il y a un problème et l'appareil doit être renvoyé pour réparation.

UTILISATION

- Allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt situé sur le manche. Lorsque vous allumez l'appareil, la brosse rotative pour sols située à la partie inférieure du suceur pour sols commencera à tourner. Par ce mouvement, la saleté sera envoyée dans l'ouverture et aspirée de la sorte. La saleté s'accumulera

dans le réservoir de poussière du ramasse-miettes.

- Appuyez sur le bouton de repliage situé sur la manette de celui-ci afin de mieux atteindre les endroits difficiles, ou en vue d'un rangement plus compact de l'appareil.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du ramasse-miettes pour détacher celui-ci et ne l'utiliser que comme tel. Pour n'utiliser que le ramasse-miettes, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt de celui-ci.
- L'appareil est muni d'une sécurité, qui veillera à ce qu'il s'éteigne de lui-même lorsque, par exemple, de trop gros objets sont aspirés ou lorsque des doigts sont pris dans la brosse de sols. Ceci dans un but de sécurité personnelle et pour protéger le moteur.



Accessoires

Vous pouvez placer les accessoires suivants sur le ramasse-miettes, en vue d'une aspiration plus précise :

Brosse pour meubles (1) : pour un canapé, un lit et d'autres meubles

Embout pour brosse à épousseter (2), à glisser sur la brosse pour meubles : pour meubles, bibliothèque, rideaux et surfaces difficiles à nettoyer

Suceur plat (3) : pour les fentes, coins, marches, claviers, ...



NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Nettoyer le réservoir de poussière :

Nettoyez le réservoir de poussière après chaque utilisation.

1. Détachez le ramasse-miettes de l'aspirateur à manche et appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir de poussière du ramasse-miettes. Retirez le réservoir de poussière de la partie moteur.
2. Retirez ensuite les filtres du réservoir de poussière.
3. Videz le réservoir de poussière.
4. Nettoyez les filtres. Ceux-ci peuvent être nettoyés à l'eau courante.
5. Prenez toutefois garde à ce qu'ils soient bien secs avant de réutiliser l'appareil.



Nous vous recommandons de remplacer régulièrement les

filtres, afin de garantir un fonctionnement optimal de l'appareil. Des filtres sales diminueront sensiblement la puissance d'aspiration. Nettoyez le réservoir de poussière et le filtre après chaque séance de nettoyage, afin de prolonger la durée de vie de l'appareil.

Nettoyer la brosse de sols :

1. Retirez le suceur pour sols de l'aspirateur à manche. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de déverrouillage situé au-dessus du suceur pour sols et retirez celui-ci de l'appareil.
2. Tournez le dispositif de déverrouillage situé à la partie inférieure du suceur pour sols vers la gauche à l'aide d'un tournevis ou d'une pièce de monnaie, et retirez le clapet d'obturation.
3. Retirez la brosse rotative du suceur pour sols.
4. Enlevez les cheveux et autres saletés qui se sont enroulés autour de la brosse de sols. Si vous ne nettoyez pas régulièrement la brosse de sols, elle peut s'endommager et rendre l'appareil inutilisable.
5. La brosse de sols rotative peut être rincée à l'eau courante. Veillez toutefois à ce qu'elle soit bien sèche avant de la remettre en place.
6. Replacez la brosse de sols dans le suceur pour sols, après l'avoir nettoyée.
7. Remettez le clapet d'obturation en place et refixez-le en tournant le dispositif de verrouillage dans le sens horlogique.
8. Glissez le suceur pour sols à nouveau sur le manche. L'appareil est à nouveau prêt à l'emploi.



Des cheveux coincés dans les brosses peuvent endommager votre appareil ou votre sol. Retirez donc toujours les cheveux des brosses.

Nettoyer l'appareil :

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Séchez ensuite correctement l'appareil. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.

Ranger l'appareil :

Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais. Évitez les températures extrêmes et l'exposition prolongée à la lumière solaire.

Pour ranger l'appareil de façon compacte, vous pouvez replier le manche en appuyant sur le bouton ad hoc.

QUESTIONS FRÉQUENTES

L'appareil ne démarre pas	- La batterie est déchargée. - Rechargez l'appareil. - Le ramasse-miettes n'est pas monté correctement sur l'aspirateur à manche. Veillez à ce que le ramasse-miettes soit placé correctement.
L'appareil n'aspire pas	- Les filtres sont sales / le réservoir de poussière est plein. - Le suceur pour sols est bouché / la brosse de sols est bloquée. - L'ouverture d'aspiration est bouchée Nettoyez l'appareil comme décrit dans ce mode d'emploi.
Le témoin lumineux n'est pas allumé pendant le chargement.	Le ramasse-miettes n'est pas monté correctement sur l'aspirateur à manche. Veillez à ce que le ramasse-miettes soit placé correctement sur l'aspirateur à manche.
L'autonomie de l'appareil diminue sans cesse.	- L'appareil n'est pas suffisamment rechargé. - La batterie est défectueuse ou a vieilli. Chargez l'appareil complètement et essayez à nouveau. Remplacez la batterie.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 16 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind. Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 16 Jahren befindet.

Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:

- Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
- Bauernhöfe
- Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.

Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.

- Bitte alle Anweisungen vor dem Gebrauch durchlesen.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Lassen Sie das im Betrieb befindliche Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen

oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.

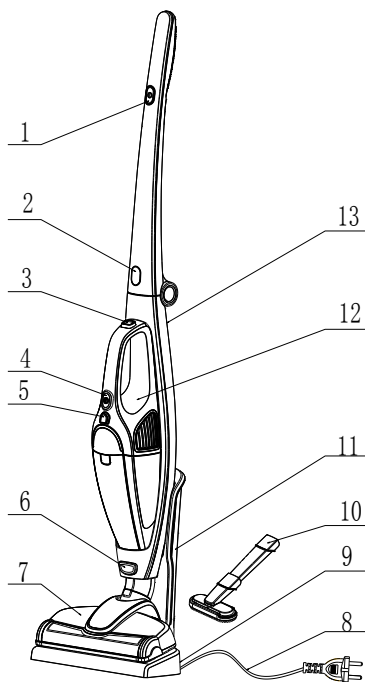
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht, um Wasch- und Reinigungsmittel, Flüssigkeiten, Nadeln, Streichhölzer und andere Flüssigkeiten dieser Art sowie scharfe oder brennbare Gegenstände einzusaugen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht, um Zement, Pulver und andere kleine Partikel aufzusaugen. Vermeiden Sie das Aufsaugen von größeren Objekten.

Der Staubsauger kann blockieren, der Motor könnte überhitzen oder es könnten andere Beschädigungen auftreten.

- Sorgen Sie dafür, dass der Lufteinlass oder die Bodendüse nicht blockiert werden.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommt.
- Laden Sie einen neuen Akku immer erst vollständig auf.
- Ziehen Sie bei aufgeladenem Akku den Netzstecker immer aus der Steckdose.

BESTANDTEILE

1. An/Aus-Schalter
2. Knopf zum Einklappen des Stiels
3. Entriegelungsknopf Handstaubsauger
4. An-/Ausschalter Handstaubsauger
5. Entriegelungsknopf für den Staubbehälter
6. Entriegelungsknopf Bodendüse
7. Bodendüse mit rotierender Bodenbürste
8. Netzkabel der Ladestation
9. Ladestation
10. 3-in-1-Zubehör
11. Halterung mit Kontaktpunkten
12. Handstaubsauger
13. Stielstaubsauger



MONTAGE

- Richten Sie den Stiel des Stielstaubsaugers auf, bis er einrastet.
- Sorgen Sie dafür, dass die Bodendüse im Stielstaubsauger eingerastet ist.
- Platzieren Sie den Handstaubsauger im Stielstaubsauger, sodass er einrastet.

LADESTATION

- Sorgen Sie dafür, dass die Halterung mit den Kontaktpunkten in der Ladestation (1) eingerastet ist. Wenn Sie die Halterung wieder entfernen möchten, drücken Sie den Knopf auf der Rückseite der Ladestation (2).
- Die Ladestation kann für zusätzliche Stabilität an der Wand befestigt werden (3).
- Die Ladestation ist mit einer Halterung für das im Lieferumfang enthaltene Zubehör ausgestattet (4).
- Hinter der Halterung des Staubsaugers finden Sie 2 Haken zur Aufbewahrung des Netzkabels (5).



AUFLADEN

1. Platzieren Sie den Handstaubsauger im Stielstaubsauger.
2. Stellen Sie den Stielstaubsauger in die Ladestation, sodass die Kontaktpunkte des Staubsaugers genau auf die Kontaktpunkte der Ladestation treffen. Der Staubsauger und die Ladestation schieben sich ineinander, sodass der Stielstaubsauger vertikal auf der Ladestation stehen bleibt. Sorgen Sie dafür, dass das Ganze stabil steht.
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
4. Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn das Gerät geladen wird. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, wird die Kontrollleuchte grün.
5. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker aus der Steckdose.

Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht gestartet angeschaltet werden.

Achtung: Die ersten 3 Mal muss das Gerät für 12 Stunden aufgeladen werden.

Anschließend muss der Akku jedes Mal vollständig leer sein, bevor das Gerät erneut geladen wird. Warten Sie deshalb immer so lange, bis das Gerät während der Verwendung von selbst ausfällt, bevor Sie es erneut aufladen. Zur Verlängerung der Lebensdauer des Akkus sollten Sie diesen Zyklus der vollständigen Aufladung des Akkus, gefolgt von der vollständigen Leerung, regelmäßig wiederholen.

Achtung: Wenn die Kontrollleuchte blinkt (2 Mal pro Sekunde) ist ein Fehler aufgetreten und das Gerät muss zur Reparatur gebracht werden.

GEBRAUCH

- Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten. Wenn Sie das Gerät einschalten, beginnt sich die rotierende Bodenbürste im unteren Teil der Bodendüse zu drehen. Dadurch wird der Schmutz in die Öffnung gekehrt und eingesaugt. Der Schmutz sammelt sich im Staubbehälter des Handstaubsaugers.
- Betätigen Sie den Knopf zum Einklappen des Stils, um das Gerät einzuklappen und so schwierig zugängliche Bereiche zu saugen oder zur Aufbewahrung des Geräts.
- Betätigen Sie den Entriegelungsknopf des Handstaubsaugers, um diesen aus dem Gerät zu entnehmen und nur den Handstaubsauger zu verwenden. Wenn Sie nur den Handstaubsauger verwenden, betätigen Sie den An-/Ausschalter des Handstaubsaugers.
- Das Gerät ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, der dafür sorgt, dass es sich selbst ausschaltet, wenn beispielsweise große Objekte eingesaugt werden oder Finger in die Bodenbürste geraten sind. Dies geschieht zur persönlichen Sicherheit und zum Schutz des Motors.



Zubehör

Für präzisere Saugarbeiten können Sie die folgenden Zubehörteile auf den Handstaubsauger aufsetzen: Möbelbürste (1): für Sofa, Bett und andere Möbel
Staubbürstenaufsatz (2), auf die Möbelbürste aufzustecken: für Möbel, Bücherschrank, Gardinen und schwierig zu reinigende Oberflächen
Fugenaufsatz (3): für Fugen, Ecken, Stufen, Tastatur,...



REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung des Staubbehälters:

Reinigen Sie den Staubbehälter nach jedem Gebrauch.

1. Entfernen Sie den Handstaubsauger vom Stielstaubsauger und betätigen Sie den Entriegelungsknopf des Staubbehälters des Handstaubsaugers. Entfernen Sie den Staubbehälter vom Motorteil.
2. Nehmen Sie vorher die Filter aus dem Staubbehälter.
3. Leeren Sie den Staubbehälter.
4. Entfernen Sie den Schmutz aus den Filtern. Die Filter dürfen unter fließendem Wasser gereinigt werden.
5. Achten Sie dabei darauf, dass sie komplett trocken sind, bevor sie erneut ins Gerät eingesetzt werden.



Wir empfehlen, die Filter zur Gewährleistung einer optimalen Funktionalität des Geräts regelmäßig auszutauschen. Durch verschmutzte Filter geht die Saugkraft drastisch zurück. Reinigen Sie den Staubbehälter und den Filter nach jeder Benutzung, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.

Reinigung der Bodenbürste:

1. Entfernen Sie die Bodendüse vom Stielstaubsauger. Drücken Sie dazu den Entriegelungsknopf oberhalb der Bodendüse nach unten und ziehen sie diese aus dem Gerät.
2. Drehen Sie die Entriegelung unter der Bodendüse mithilfe eines Schraubendrehers oder einer Münze nach links und entfernen Sie die Verschlussklappe.
3. Nehmen Sie die rotierende Bodenbürste aus der Bodendüse.
4. Entfernen Sie Haare und anderen Schmutz, der sich rund um die Bodenbürste gewickelt hat. Wird die Bodenbürste nicht regelmäßig gereinigt, kann sie beschädigt werden und das Gerät unbrauchbar werden.
5. Die rotierende Bodenbürste darf unter fließendem Wasser abgespült werden. Sorgen Sie dafür, dass diese komplett trocken ist, bevor sie erneut ins Gerät eingesetzt wird.
6. Setzen Sie die Bodenbürste erneut in die Bodendüse ein, wenn sie gereinigt wurde.
7. Montieren Sie die Verschlussklappe erneut, indem Sie die Verriegelung im Uhrzeigersinn drehen.
8. Schieben Sie die Bodendüse auf den Stiel zurück. Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.



Festsitzende Haare können das Gerät oder Ihren Boden beschädigen. Entfernen Sie festsitzende Haare immer aus den Bürsten.

Reinigung des Geräts:

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Trocken Sie das Gerät anschließend gut ab. Tauchen Sie das Gerät auf keinen Fall in Wasser ein.

Lagerung des Geräts:

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, dunklen Ort. Vermeiden Sie extreme Temperaturen und setzen Sie es keiner langfristigen Sonneneinstrahlung aus.
- Um das Gerät kompakt zu lagern, können Sie den Stiel einklappen, indem Sie den Knopf zum Einklappen des Stiels betätigen.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Das Gerät startet nicht.	- Der Akku ist leer. Laden Sie das Gerät auf. - Der Handstaubsauger ist nicht korrekt im Stielstaubsauger angebracht. Sorgen Sie dafür, dass der Handstaubsauger korrekt montiert wurde.
Das Gerät saugt nicht.	- Die Filter sind verschmutzt/ der Staubbehälter ist voll. - Die Bodenbürste ist verstopft/die Bodenbürste ist blockiert. - Die Saugöffnung ist verstopft. Reinigen Sie das Gerät wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
Die Kontrollleuchte brennt während des Ladevorgangs nicht.	- Der Handstaubsauger ist nicht korrekt im Stielstaubsauger angebracht. Sorgen Sie dafür, dass der Handstaubsauger korrekt auf dem Stielstaubsauger montiert wurde.
Die Betriebszeit des Geräts wird immer kürzer	- Das Gerät ist nicht ausreichend aufgeladen. - Der Akku ist kaputt oder veraltet. Laden Sie das Gerät vollständig auf und versuchen Sie es erneut. Tauschen Sie den Akku aus.

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance may be used by children from the age of 16 and up, and also by persons with a physical or sensorly limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.

Children cannot be allowed to play with the appliance. Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 16 years old and are under supervision. Keep the appliance out of reach of children younger than 16 years old.

This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:

- Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
- Farms
- Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
- Guest rooms or similar

Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.

- Read all instructions before use.

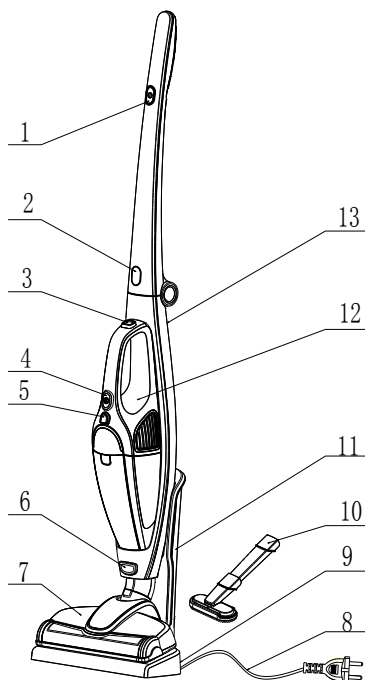
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Do not leave a working appliance unattended.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Only use the appliance for domestic use. The

manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.

- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Before use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Do not use the vacuum cleaner to vacuum up detergents, liquids, needles, matches and other similar liquids, sharp objects or flammable objects.
- Do not use the vacuum cleaner to vacuum up cement, powder and other small particles. Also avoid vacuuming up large objects. The vacuum cleaner could be clogged, the motor could overheat or other damage may occur.
- Make sure that the air intake or the floor suction opening do not become blocked.
- Make sure that the machine does not come into contact with liquids.
- First charge a new battery up completely.
- Pull the plug from the outlet when the vacuum cleaner is fully charged.

PARTS

1. On-off switch
2. Button to bend the handle
3. Release button hand-held vacuum cleaner
4. On-off switch for hand-held vacuum cleaner
5. Unlock button for dust reservoir
6. Release button floor nozzle
7. Floor nozzle with rotating floor brush
8. Charging station cord
9. Charging station
10. 3-in-1 accessory
11. Support with contact points
12. Hand-held vacuum cleaner
13. Upright vacuum cleaner



ASSEMBLY

- Straighten the handle of the stick vacuum until it clicks into position.
- Make sure that the floor nozzle is clicked on tightly to the stick vacuum cleaner.
- Place the hand-held vacuum into the stick vacuum cleaner so that it clicks into place.

CHARGING STATION

- Make sure that the support with the contact points is clicked tightly into the charging station (1). When you want to remove the support again, press on the button at the back of the charging station (2).
- The charging station may be attached to the wall for extra stability (3).
- The charging station has a holder for the accessories included (4).
- There are 2 hooks behind the support for storing the cord (5).



CHARGING

1. Place the hand-held vacuum into the stick vacuum cleaner.
2. Put the stick vacuum cleaner into the charging station, so that the contact points on the vacuum cleaner are aligned with the contact points on the charging station. Push the vacuum cleaner and the charging station together so that the stick vacuum cleaner remains standing vertically on the station. Make sure it all is stable.
3. Put the plug in the mains.
4. The light is red when the machine is charging. When charging is complete, the lamp turns green.
5. Then pull the plug from the outlet.

The machine cannot be started during charging.

Note: the first three times, the machine must be charged for 12 hours. Then the battery must always be completely empty before the machine is recharged. So wait until the machine stops during use before recharging it. Repeat this full battery charge cycle regularly, followed by complete draining of it to extend the life of the battery.

Note: when the lamp blinks (2 times per second) there is something wrong and the machine must be taken in for repair.

USE

- Press the on-off switch on the handle to turn the machine on. When you switch on the machine, the rotating floor brush at the bottom of the floor nozzle will begin to turn. This will cause the dirt in the opening to be shifted and thereby vacuumed up. The dirt will be collected in the dust reservoir of the hand-held vacuum cleaner.
- Press the swivel button to bend the machine to better reach difficult places or for compact storage.
- Press the release button on the hand-held vacuum cleaner to remove the hand-held vacuum cleaner and only use the hand-held vacuum cleaner. To use just the hand-held vacuum, press the on-off switch on the hand-held vacuum cleaner.
- The machine is equipped with a safety which will ensure that the machine shuts itself off if, for example, objects which are too large are sucked up, or if fingers become tangled in the floor brush. This is for personal safety and to protect the motor.



Accessories

You can attach the following accessories to the hand-held vacuum for more precise vacuuming tasks:

Upholstery brush (1): for sofa, bed and other furniture

Dust brush accessory (2), to be attached to the upholstery brush: for furniture, bookshelves, curtains and hard to clean surfaces.

Crevice tool (3): for crevices, corners, stairs, keyboards,...



CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the dust reservoir:

Clean the dust reservoir after every use.

1. Remove the hand-held vacuum cleaner from the stick vacuum and press the release button on the dust reservoir on the hand-held vacuum cleaner. Remove the dust reservoir from the motor section.
2. Then take the filters out of the dust reservoir.
3. Empty the dust reservoir.
4. Remove the dirt from the filters. The filters may be cleaned under running water.
5. Do take care to dry them completely before using them again in the machine.



We advise replacing the filters regularly to ensure an optimal operation of the machine. Dirty filters will reduce the suction power drastically. After every cleaning, clean the dust reservoir and the filter to extend the life span of your machine.

Cleaning the floor brush:

1. Remove the floor nozzle from the upright vacuum cleaner. Press the release button at the back of the floor nozzle and remove it from the machine.
2. Turn the release under the floor nozzle to the left using a screwdriver or coin, and remove the closure flap.
3. Remove the rotating floor brush from the floor nozzle.
4. Remove hairs and other dirt that have wrapped around the floor brush. If you do not clean the floor brush regularly, it will become damaged and your machine will become unusable.
5. The rotating floor brush may be rinsed off under running water. Make sure that it is completely dry before using it.
6. Place the floor brush back into the floor nozzle when it is clean.
7. Put the closure flap back in place and secure by turning the release clockwise.
8. Push the nozzle back onto the stick. The machine is now again ready for use.



Stuck hairs can damage the machine or your floor. Always remove the hairs stuck on the brushes.

Cleaning the machine:

Clean the machine with a slightly moist soft cloth. Dry the machine off well. Never submerge the machine in water!

Storing the machine:

- Store the machine in a dry and clean place. Avoid extreme temperatures and long-term exposure to sunlight.
- To store the machine in a compact manner, you can fold up the stick by pressing on the button.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

The machine does not start up.	- The battery is empty - Charge the machine. - The hand-held vacuum cleaner is not correctly mounted on the stick vacuum cleaner. Make sure that the hand-held vacuum cleaner is correctly installed.
The machine does not vacuum.	- The filters are dirty/ the dust reservoir is full. - The floor nozzle is clogged/the floor brush is blocked. - The nozzle opening is clogged - Clean the machine as described in this manual.
The indicator light does not burn while charging.	- The hand-held vacuum cleaner is not correctly mounted on the stick vacuum cleaner. Make sure that the hand-held vacuum cleaner is correctly installed.
The running time of the machine is shorter and shorter	- The machine is not sufficiently charged. - The battery is broken or old. - Charge the machine fully and try again - Replace the battery.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Este aparato está diseñado para ser utilizado por niños a partir de 16 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no dispongan de suficiente experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.

Los niños deben estar siempre bajo supervisión, para asegurar que no juegan con el aparato.

El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden efectuarse por niños, a no ser que tengan más de 16 años de edad y sean supervisados. Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 16 años.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico y en entornos similares como:

- En la cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
- En las fincas.
- En las habitaciones de hoteles y moteles y otros entornos con un carácter residencial.
- En los cuartos de huéspedes o similares.

Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.

- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano centro para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado (“off”) y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha

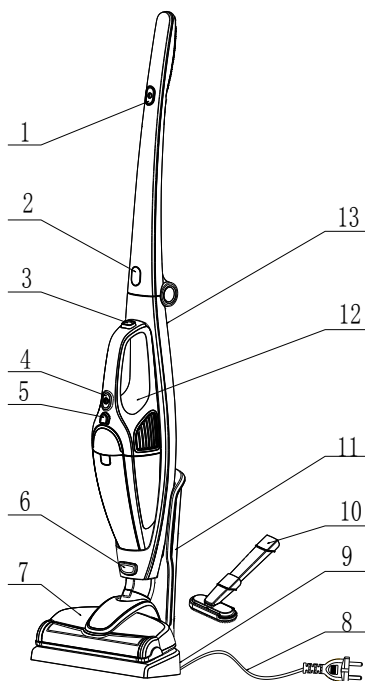
fabricado.

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que los niños no puedan tocar el cable eléctrico o el aparato.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- No utilice la aspiradora para aspirar detergentes, líquidos, agujas, cerillas y similares, ni objetos afilados o inflamables.
- No utilice la aspiradora para aspirar cemento, polvo y otras partículas finas. Evite también la aspiración de objetos grandes. La aspiradora se podría bloquear, el motor se podría sobrecalentar o se podrían producir otros tipos de daños.
- Asegúrese de que la entrada de aire o la boca de aspiración del suelo no queda bloqueada.

- Asegúrese de que el cable no entra en contacto con líquidos.
- Cargue siempre una batería nueva por completo.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando la aspiradora esté completamente cargada.

PIEZAS

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Botón para plegar el mango
3. Botón de desbloqueo del aspirador de migas
4. Interruptor de encendido/apagado del aspirador de migas
5. Botón de desbloqueo del depósito de polvo
6. Botón de desbloqueo de la boca de aspiración del suelo
7. Boca de aspiración del suelo con cepillo giratorio
8. Cable de la estación de carga
9. Estación de carga
10. Accesorio 3 en 1
11. Apoyo con puntos de contacto
12. Aspirador de migas
13. Escoba-aspiradora



MONTAJE

- Ponga recto el mango de la escoba-aspiradora hasta que encaje.
- Asegúrese de que la boca de aspiración del suelo está encajada en la escoba-aspiradora.
- Coloque el aspirador de migas en la escoba-aspiradora hasta que encaje.

ESTACIÓN DE CARGA

- Asegúrese de que el apoyo con los puntos de contacto está encajado en la estación de carga (1). Si desea quitar de nuevo el apoyo, pulse el botón en la parte trasera de la estación de carga (2).
- La estación de carga se puede fijar en la pared para mayor estabilidad (3).
- La estación de carga está provista de un soporte para los accesorios suministrados (4).
- En la parte posterior del apoyo encontrará dos ganchos para guardar el cable (5).



CARGA

1. Coloque el aspirador de migas en la escoba-aspiradora.
2. Coloque la escoba-aspiradora en la estación de carga, de modo que los puntos de contacto en la aspiradora coincidan con los de la estación de carga. La aspiradora y la estación de carga encajan, de modo que la escoba-aspiradora queda vertical sobre la estación. Asegúrese de que el conjunto queda estable.
3. Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
4. La lámpara se ilumina en rojo cuando el aparato se está cargando. Al terminarse la carga, la lámpara se iluminará en verde.
5. A continuación, desenchufe el aparato.

Durante la carga no es posible poner en marcha el aparato.

Atención: las tres primeras veces el aparato se debe cargar durante 12 horas. Después, la batería se debe volver a agotar completamente antes de cargar de nuevo el aparato. Por esta razón, espere a que el aparato deje de funcionar antes de volver a cargarlo. Repita este ciclo de carga completa de la batería seguida por la descarga completa para alargar la vida útil de la misma.

Atención: si la lámpara parpadea (dos veces por segundo), hay algún fallo y el aparato se debe llevar a reparar.

USO

- Pulse el interruptor de encendido/apagado en el mango para encender el aparato. Al encender el aparato, el cepillo en la parte inferior de la boca de aspiración del suelo empezará a girar. De esta forma, la suciedad se empujará en la apertura y se aspirará. La suciedad se acumulará en el depósito de polvo del aspirador de migas.
- Pulse el botón de plegado en el mango para plegarlo y así poder alcanzar lugares de difícil acceso o guardar el aparato de modo compacto.
- Pulse el botón de desbloqueo del aspirador de migas para sacarlo y utilizarlo de forma individual. Pulse el interruptor de encendido/apagado para el uso individual del aspirador de migas.
- El aparato dispone de un mecanismo de seguridad que apaga el aparato p. ej. si se aspiran objetos demasiado grandes o se introducen dedos en el cepillo de suelo. Este mecanismo de seguridad protege a las personas y al motor.



Accesorios

Podrá colocar los siguientes accesorios en el aspirador de migas para una aspiración más precisa:

Cepillo de muebles (1): para sofá, cama y otros muebles

Cepillo de polvo (2), que se desliza sobre el cepillo de muebles: para muebles, librería, cortinas y superficies difíciles de limpiar

Aspirador de resquicios (3): para resquicios, esquinas, escaleras, teclado...



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpiar el depósito de polvo:

Limpie el depósito de polvo después de cada uso.

1. Desconecte el aspirador de migas de la escoba-aspiradora y pulse el botón de desbloqueo del depósito de polvo del aspirador de migas. Retire el depósito de polvo de la parte del motor.

2. A continuación, saque los filtros del depósito de polvo.

3. Vacíe el depósito de polvo.

4. Elimine la suciedad de los filtros. Los filtros se pueden limpiar bajo agua corriente.

5. Asegúrese de que están completamente secos antes de volver a utilizar el aparato.



Recomendamos sustituir el filtro con regularidad para asegurar un funcionamiento óptimo del aparato. Los filtros sucios reducirán considerablemente la fuerza de succión. Después de cada trabajo de limpieza, limpie el depósito de polvo y el filtro para alargar la vida útil del aparato.

Limpiar el cepillo de suelo:

1. Retire la boca de aspiración del suelo de la escoba-aspiradora. Para ello, pulse el botón de desbloqueo encima de la boca de aspiración y sáquela del aparato.
2. Gire el desbloqueo en la parte inferior de la boca de aspiración hacia la izquierda con un destornillador o moneda y retire la tapa de cierre.
3. Saque el cepillo giratorio de la boca de aspiración del suelo.
4. Elimine pelos y otra suciedad atrapados alrededor del cepillo. Si el cepillo de suelo no se limpia con regularidad, puede dañarse por lo que ya no se podrá utilizar el aparato.
5. El cepillo se puede limpiar bajo agua corriente. En ese caso, debe quedar completamente seco antes de volver a colocarlo.
6. Vuelva a colocar el cepillo en la boca de aspiración del suelo después de limpiarlo.
7. Coloque la tapa de cierre en su sitio y fijela girando el desbloqueo a la derecha.
8. Deslice la boca de aspiración sobre el mango. El aparato está de nuevo listo para su uso.



Los pelos atrapados pueden dañar el aparato o su suelo. Elimine los pelos atrapados en los cepillos después de cada uso.

Limpiar el aparato de polvo:

Limpie el aparato con un paño húmedo. Después, seque bien el aparato. Nunca sumerja la parrilla en agua.

Guardar el aparato:

- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco. Evite temperaturas extremas y una exposición prolongada al sol.
- Para guardar el aparato de forma compacta, puede plegar el mango pulsando el botón de plegado.

PREGUNTAS FRECUENTES

El aparato no arranca.	- La batería está vacía. - Cargue el aparato. - El aspirador de migas no está correctamente montado sobre la escoba-aspiradora. - Asegúrese de que el aspirador de migas está correctamente instalado.
El aparato no aspira.	- Los filtros están sucios o el depósito de polvo está lleno. - La boca de aspiración del suelo está atascada o el cepillo de suelo está bloqueado. - La apertura de aspiración está atascada. - Limpie el aparato como se describe en este manual.
La lámpara indicadora no se ilumina durante la carga.	- El aspirador de migas no está correctamente montado sobre la escoba-aspiradora. Asegúrese de que el aspirador de migas está correctamente montado sobre la escoba-aspiradora.
La autonomía del aparato disminuye cada vez más.	- El aparato no está cargado suficientemente. - La batería está rota o envejecida. - Cargue el aparato completamente e inténtelo de nuevo. - Sustituya la batería.

DOMO Webshop

BESTEL

de originele
Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ

d'authentiques
accessoires et
pièces Domo en
ligne sur:

BESTELLEN SIE

die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online über:

ORDER

the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

